



**Меморандум о взаимопонимании
между
Университетом Тегерана
и**

**АО «Научно-производственный центр
«Фитохимия»**

Настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее - Меморандум) заключен между: Университетом Тегерана (далее Университет), с офисом по адресу: Отделение биотехнологии, кафедра агрономии и селекции растений, факультет сельского хозяйства и природных ресурсов, Тегеранский университет, Карадж, Иран, представленным Мохаммад Реза Нагави, профессор,

и АО «Научно-производственный центр «Фитохимия» (далее - Центр), с головным офисом по адресу: Ул. М.Газалиева 4, Караганда, Казахстан, 100009, представленным Председателем правления Адекеновым Сергазы Мынжасаровичем.

1. Университет и Центр, далее именуемые «Сторонами», считают, что Меморандум составлен с учетом принципов взаимовыгодного сотрудничества, взаимопонимания, уважения и доверия. В рамках Меморандума договорились о нижеследующем: 1.1. Центр выражает намерение возможное сотрудничество по проектам Университета:

1.1. Центр выражает намерение изучить возможное сотрудничество по текущим проектам Университета:

1.1.1. Экстракция биологически соединений из лекарственных растений, эндемичных для Ирана и Казахстана.

1.1.2. Фитохимическое исследование и молекулярный анализ состава экстрактов лекарственных растений для применения в качестве пестицидов, гербицидов и фунгицидов

1.1.3.

1.1.4. Изучение потенциальных вторичных метаболитов и производства



University of
TEHRAN

**Memorandum of Understanding
between
University of Tehran
And**

**“Research and Production Center
“Phytochemistry”, JSC**

This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as MOU) is concluded between:

University of Tehran, (hereinafter - University) with its office at the following address: Division of Biotechnology, Department of Agronomy and Plant Breeding, College of Agricultural and Natural Resources, University of Tehran, Karaj, Iran, and herein duly represented by Dean of the College of Agriculture & Natural Resources, Seyed Mohammadali Ebrahimzadeh Mosavi, Professor, and by Project Coordinator Mohammad Reza Naghavi, Professor

and Research and Production Center «Phytochemistry», JSC (hereinafter - Center) with its office at the following address: 4 M.Gazaliyev street, Karaganda, Kazakhstan, 100009 and herein duly represented by its Chairman of the Board Sergazy Adekenov.

1. University and Center, hereinafter referred to as 'Parties', consider that the Memorandum was created based on the principal of mutual benefit, understanding, respect, and trust.

In the framework of the MOU, both parties agreed on the following issues:

1.1. Center expresses an intention to explore possible collaboration about currently running projects of University:

1.1.1. Extraction of biologically active compounds from medicinal plants endemic to Iran and Kazakhstan

1.1.2. Phytochemical study and molecular analysis of the content of medicinal plant extracts for the application of pesticides, herbicides and fungicides.

натурального каучука у каучуконосных растений в Иране и Казахстане

1.2. Университет выражает намерение изучить возможное сотрудничество с Центром по следующим проектам:

1.2.1. Фитохимическое изучение эндемичных видов растений Казахстана.

1.2.2. Изучение биосинтеза терпеноидов, флавоноидов, алкалоидов и стероидов в эндемичных видах растений Казахстана.

1.2.3. Разработка фотодинамических гербицидов на основе растительных метаболитов.

1.3. Вопросы, связанные с реализацией и финансированием проектов в пп. 1.1.1-1.1.3 и 1.2.1-1.2.3 и других проектов, подлежат регулированию в соответствии с отдельными контрактами и соглашениями, что не препятствует созданию рабочей группы, состоящей из представителей сторон настоящего меморандума, для координации взаимодействия.

1.4. В рамках реализации Меморандума Стороны в пределах своей компетенции согласились и намерены:

- информировать друг друга о новых перспективных направлениях взаимного сотрудничества;

- осуществлять постоянное взаимодействие и координацию усилий в рамках Меморандума, использовать любые доступные средства связи, которые сочтут необходимыми;

- периодически анализировать результаты сотрудничества в рамках Меморандума, обмениваться информацией о достижениях совместной деятельности, разрабатывать и давать рекомендации по улучшению взаимодействия Сторон.

1.5. Ни одна из Сторон не является представителем или агентом другой Стороны.

1.6. Меморандум не затрагивает прав и обязанностей Сторон по другим соглашениям и договорам.

2. Меморандум выражает намерение и не создает, и не налагает каких-либо финансовых, юридических и иных обязательств.

3. Меморандум вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует в течение 1 (одного) года со дня его подписания. Срок действия Меморандума может быть продлен по взаимному согласию Сторон.

1.1.3. Modernizing the sustainable selection of high-value medicinal plants through molecular techniques and artificial intelligence integration

1.1.4. Study of potential secondary metabolites and natural rubber production in rubber-producing plants in Iran and Kazakhstan

1.2. University expresses an intention to explore possible collaboration with Center in the following areas:

1.2.1. Phytochemical study of endemic plant species of Kazakhstan

1.2.2. Study of the biosynthesis of terpenoids, flavonoids, alkaloids and steroids in endemic plant species of Kazakhstan

1.2.3. Development of photodynamic herbicides based on plant metabolites

1.3. The issues related to the realization and financing of the projects in clauses 1.1.1-1.1.3 and 1.2.1-1.2.3 and other projects shall be managed in accordance with individual contracts and agreements, which does not preclude from the establishment of a working group, consisting of representatives of the parties of this MOU for coordinating the cooperation.

1.4. In the framework of the MOU realization, the Parties, within their competence, agreed and intend to:

- inform each other about new perspective areas of mutual cooperation;

- carry out continuous cooperation and coordination of efforts in the framework of the MOU, use any available means of communication that may be deemed necessary;

- periodically analyze the results of cooperation in the framework of the MOU, share information about the achievements of joint activities, develop and make recommendations for improving the cooperation between the Parties.

1.5. None of the Parties is a representative or agent of the other Party.

1.6. MOU does not affect the rights and obligations of the Parties under other agreements and treaties.

2. MOU expresses the intention and does not create and impose any financial, legal and other obligations.

3. The MOU will come into power from the day of its signature by Parties and it is valid for 1

